

المعنى المعجمي والنحوي في المولد الضياء اللامع للحبيب عمر بن حفيظ

(دراسة دلالية)

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء بعض شروط الإختبار للحصول على درجة سرجانا (S-1)

لكلية الشريعة والأدب في قسم اللغة العربية وأدابها



رقم القيد : ٢٠١٣٠١٥١

قسم اللغة العربية وأدابها

كلية الشريعة والأدب

جامعة نهضة العلماء سونان غيري

بوجونغارا

٢٠٢٤

الشعار

" لَا يَسْمَعُونَ بِذِكْرِ طَهَ الْمُصْطَفَى, إِلَّا بِهِ انْتَعَشُوا وَأَذْهَبَ رَأْنَا."

“tidaklah mereka mendengar sebutan Nama Thaaha Al-Musthafa (Saw), Maka bangkitlah semangat dan hilanglah segala Kegundahan hati.”

(Maulid Adh-Dhiya'ul Al-Lami')



UNUGIRI

الإهداء

أهدي هذه الرسالة إلى:

١. الله سبحانه وتعالى، خالق الكون، الذي منحني القوة بكل أشكالها لأداء هذه المهمة.

٢. والداي الحبيبان، شكرًا لكما على دعمكما وتضحياتكما ودعائكما وحبكما الذي لن أنساه أبدًا.

٣. إلى جميع أفراد عائلتي وإخوتي، أشكركم على دعمكم ودعواتكم.

٤. إلى أصدقائي الأعزاء، ليناوتم و الف نور رحمة وريناندا و صافي و ذكيا و نوفيا و

فائقة المملة و ليلة الرحمة وغيرهما الكثير، أشكركم على دعمكم ومساعدتكم أثناء إعداد هذه الأطروحة.

٥. إلى زملائي وزميلاتي في قسم اللغة العربية وآدابها، أشكركم على وقتكم وتعاونكم

حتى الآن.
UNUGIRI

٦. إلى أساتذة المدرسة التخصصية الدمياطية وبالخصوص الأستاذ خفطين على

مساعدتهم أثناء إعداد هذه الأطروحة.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات، وبفضله تنزل الخيرات والبركات وبتوفيقه تتحقق المقاصد والغايات، الصلاة والسلام على رسوله الكريم وخاتم النبيين وإمام المرسلين، وأخذ بيده البشر إلى سبيل الحق والرشاد وعلى آله وصحبه ومن تبعه إلى يوم البعث والمعاد. فمن النعم العظيمة أن تتم كتابة هذا البحث بقدره الله وبِعونه على مدى الأيام لاستيفاء بعض الشروط للحصول على درجة سرجان (S-1)، ورغم أنه مازال بعيدا من الكمال. قدمت الباحثة جزيل الشكر وأفضل التكريم والإحترام إلى :

١. فضيلة الكريم كياهي جوهر المعارف الماجستير، مدير جامعة نهضة العلماء سونان غيري، القائم بتدبير أمور الجامعة بما فيها ومن فيها.

٢. فضيلة الكريم أغوس صلاح الدين صديق الماجستير، كعميد كلية الشريعة والأدب ومساعديه وجميع المحاضرين الكرام الذين قاموا بالتربية والتعليم والتأديب في هذه الكلية.

٣. فضيلة الكريمة دفي ايكا ديانتिका الماجستير، رئيسة قسم اللغة العربية وأدبها كلية الشريعة والأدب بجامعة نهضة العلماء سونان غيري.

٤. فضيلة الكرم ماس تاج الدين أحمد الماجستير، المشرف الأول التي قد بذل

جهده وفرصته للتوجيه والإرشاد والإشراف التام في كتابة هذا البحث.

٥. فضيلة الكريمة نلنا اندريانا الماجستير، المشرفة الثانية التي قد بذلت جهودها

وفرصتها للتوجيه والإرشاد والإشراف التام في كتابة هذا البحث.

٦. والداي العزيزان الحبيبان الغاليان أبي شعيب وأمي فائدة النعمة اللذان رباني

بأفضل تربية وبعظيم المودة والحب، وكذلك إختي محمد عز الخلق الذين يقدمون لي

الدعم والدعاء دائماً.

٧. للشیخی کیاھی عبد الخالق منیر المرشید والوالدة النیابة برة النافذة.

وأخيراً أسأل الله أن یشیني وإیاهم علی أعمالهم ویغفرهم ذنوبهم ویجزیهم خیر

الجزاء.

UNUGIRI

تقرير بيان الأصالة

أفيدكم أنني :

الإسم : أمي نبيلة

رقم القيد : ٢٠١٣٠١٥١

عنوان البحث : المعنى المعجمي والنحوي في المولد الضياء اللامع للحبيب عمر
بن حفيظ (دراسة دلالية)

كتبت هذا البحث وما فيها بنفسي إلا الأجزاء التي اقتبستها ونقلتها من مصادر مختلفة واضحة، وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا من بحثه فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرفة أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية الشريعة والأدب جامعة نهضة العلماء سونان غيري.

تحريرا بوجونغارا، ٢ يوليو ٢٠٢٤ م

الباحثة



أمي نبيلة

رقم القيد: ٢٠١٣٠١٥١

تقرير موافقة المشرفة

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمته :

الاسم : أمي نبيلة

رقم القيد : ٢٠١٤٠١٥١

عنوان البحث : المعنى المعجمي والنحوي في المولد الضياء اللامع للحبيب عمر بن حفيظ (دراسة دلالية)

قد قرأنا واتطلعنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة وقد تم هذا البحث ويحق له أن يقدم أمام مجلس المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الشريعة والأدب جامعة نخضة العلماء سونان غيري للعام الدراسي ٢٠٢٣م / ٢٠٢٤م.

تحريرا بيوجونغارا، ٩ يوليو ٢٠٢٤م

المشرفة الثانية



نلنا اندريانا الماجستير

رقم التوظيف: ٢١٢١٠١٩٢٠١

المشرف الأول



ماس تاج الدين أحمد الماجستير

رقم التوظيف: ٠٧١١٠٦٩٢٠٣

خطاب الموافقة من لجنة المناقشة

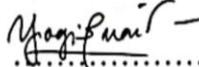
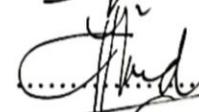
لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : أمي نبيلة

رقم القيد : ٢٠١٣٠١٥١ :

عنوان البحث : المعنى المعجمي والنحوي في المولد الضياء اللامع للحبيب عمر بن حفيظ (دراسة دلالية)

وقررت اللجنة نجاحها واستحقاقها على درجة سرجانا في قسم اللغة العربية وأدبها الكلية الشريعة والأدب جامعة نخضة العلماء سونان غيري.

١. الدكتور الحاج يوفي فرانا عزا ليسانس (رئيس المجلس) 
٢. الأستاذ مفتاح المفيد الماجستير (المناقش الرئيسي) 
٣. الأستاذ ماس تاج الدين أحمد الماجستير (المناقش الأول) 
٤. الأستاذ أحمد أمير الخالد الماجستير (المناقش الثاني) 

تحريرا بوجونغارا، ٣١ يوليو ٢٠٢٤ م

عميد كلية الشريعة والأدب



أغوس صلاح الدين صابري الماجستير

ESAJUNUGIRI

رقم التوظيف : ٢١١٧٠٨٧٧٠١

مستخلص البحث

أمي نبيلة (٢٠١٣٠١٥١) المعنى المعجمي والنحوي في المولد الضياء اللامع للحبيب عمر بن حفيظ (دراسة دلالية)، قسم اللغة العربية وأدبها، ٢٠٢٤.

المعنى هو الفهم المعطى لشكل من أشكال اللغة. وتتم دراسة اللغة من خلال منهج دلالي. ويستخدم علم الدلالة كأحد الدراسات التي تدرس المعنى. والمعاني المعجمية والنحوية هي المعاني التي ستتم مناقشتها في هذه الدراسة. والغرض من هذا البحث هو: أولاً: معرفة شكل المعنى المعجمي في الكتاب المولد الضياء اللامع للحبيب عمر بن حفيظ، وثانياً: معرفة شكل المعنى النحوي في الكتاب المولد الضياء اللامع حبيب عمر بن حفيظ. ويمكن الاستفادة من فوائد هذا البحث في تطوير الأدب العربي في إندونيسيا وخارج إندونيسيا، وخاصة في دراسة الكتاب المولد الضياء اللامع للحبيب عمر بن حفيظ.

استخدمت الباحثة في هذه البحث المنهج الوصفي الكيفي في تحليل المعاني المعجمية والنحوية لمولد الضياء اللامع للحبيب عمر بن حفيظ و دراسة مكتبية، وهو أسلوب يستخدم في جمع البيانات. وخلصت النتائج إلى وجود ١٩٢ شكلاً من أشكال المعنى المعجمي في ٤ فصل. يستخدم المعنى النحوي في مولد الضياء اللامع لغة شعرية وتراكيب جمل معقدة لوصف عظمة النبي مُحَمَّد ﷺ. ويعكس اختيار المفردات الدينية ورمزية النور في اختيار المفردات الدينية ورمزية النور الهدى الذي جاء به النبي. وتضبط علامات الترخيم الإيقاع وتضيف إلى العاطفة، بينما يؤكد الموضوع الرئيسي على مولد النبي باعتباره لحظة مهمة تدعو الناس للاقتداء بصفاته الحميدة. كما أن هذا العمل جزء من التقليد الأدبي الإسلامي الذي يُقرأ في احتفالات المولد النبوي الشريف، حيث يدمج بين الأدب والممارسة الدينية.

الكلمة الرئيسية : المعنى، الدلالية، المولد الضياء اللامع

ABSTRAK

Umami Nabila (20130151), Makna Leksikal dan Gramatikal dalam Maulid Ad-Dhiyaul Lami' (Kajian semantik), Prodi Bahasa dan Sastra Arab, 2024.

Makna adalah pengertian yang diberikan kepada suatu bentuk kebahasaan. Untuk mengkaji bahasa adalah melalui pendekatan semantik. Semantik digunakan sebagai salah satu kajian yang mempelajari tentang makna. Makna leksikal dan gramatikal merupakan makna yang akan dibahas dalam penelitian ini. Tujuan dari penelitian ini yang pertama adalah untuk Mengetahui bentuk makna Leksikal dalam kitab Maulid Ad-Dhiyaul Lami' Habib Umar bin hafidz. kedua, untuk mengetahui bentuk Makna Gramatikal dalam kitab Maulid Ad-Dhiyaul Lami' Habib Umar bin hafidz. Manfaat Penelitian ini dapat memberikan manfaat bagi perkembangan ilmu sastra arab di Indonesia maupun di luar negara Indonesia, terutama dalam pengkajian Maulid Ad-Dhiyaul Lami' karya habib umat bin hafidz. Hasil penelitian ini diharapkan supaya dapat menambah wawasan dan sebagai referensi bagi pembaca untuk melakukan penelitian di bidang sastra khususnya dalam hal menganalisis makna leksikal dan gramatikal yang terkandung dalam kitab Maulid Ad-Dhiyaul Lami'.

Metode penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif deskriptif, digunakan dalam menganalisa makna leksikal dan gramatikal Maulid Ad-Dhiyaul Lami' karya habib umar bin hafidz dan menggunakan metode kepustakaan, yang mana merupakan teknik yang digunakan dalam pengumpulan data. Hasil penelitian menyimpulkan bahwa ditemukan 192 bentuk makna leksikal yang terdapat pada 4 fasal. Makna gramatikal Maulid Adh Dhiyaul Lami' menggunakan bahasa puitis dan struktur kalimat kompleks untuk menggambarkan kemuliaan Nabi Muhammad SAW. Pemilihan kosakata religius dan simbolisme cahaya mencerminkan petunjuk yang dibawa oleh Nabi. Tanda baca mengatur ritme dan menambah emosi, sementara tema utama menekankan kelahiran Nabi sebagai momen penting yang mengajak umat untuk meneladani sifat-sifat baiknya. Karya ini juga menjadi bagian dari tradisi sastra Islam yang dibaca dalam perayaan Maulid, mengintegrasikan sastra dan praktik keagamaan.

Kata Kunci : *Makna, Semantik, maulid Ad-Dhiyaul Lami'.*

محتويات البحث

أ	صفحة العنوان
ب	الشعار
ج	الإهداء
د	كلمة الشكر التقدير
و	تقرير بيان الأصالة
ز	تقرير موافقة المشرف /ة
ح	خطاب موافقة لجنة المناقشة
ط	مستخلص البحث
ك	محتويات البحث
ن	قائمة الجداول
١	الباب الأول : المقدمة
١	أ. خلفية البحث

ب. التعريف العام	٤
ج. تحديد مشكلة البحث	١١
د. أسئلة البحث.....	١٢
هـ. أهداف البحث	١٣
و. فوائد البحث	١٣
ز. الدراسة السابقة.....	١٤
ح. منهج البحث.....	١٦
ي. هيكلية البحث.....	١٧
الباب الثاني : الإطار النظري العام.....	
أ. مفهوم علم الدلالة.....	١٩
ب. التاريخ الدلالي.....	٢٥
ج. تعريف المعنى المعجمي والنحوي.....	٢٨
الباب الثالث : عرض البيانات	
أ. التعريف العام عن "المولد الضياء اللامع".....	٣٩
ب. التاريخ المولد الضياء اللامع.....	٤١

٤٣	ج. سيرة الحبيب عمر بن حفيظ.....
٥٠	د. أعمال الحبيب عمر بن حفيظ.....
٥٥	الباب الرابع : النتائج والتحليل.....
٥٥	أ. أشكال المعنى المعجمي في المولد الضياء اللامع.....
٧٨	ب. أشكال المعنى النحوي في المولد الضياء اللامع.....
١٠٥	الباب الخامس : الخاتمة.....
١٠٥	أ. الخلاصة.....
١٠٦	ب. التوصيات والمقترحات.....
١١٠	المراجع.....

UNUGIRI

قائمة الجدول

٥٥	جدول ١.٤ المعنى المعجمي
٦١	جدول ٢.٤ المعنى المعجمي
٦٦	جدول ٣.٤ المعنى المعجمي
٨٣	جدول ٤.٤ المعنى المعجمي



UNUGIRI